

الفَاظُ اِدْرَمَانِ	مَادَةٌ	الفَاظُ اِدْرَمَانِ	مَادَةٌ	الفَاظُ اِدْرَمَانِ	مَادَةٌ
ح		حُوبٌ كُنَاهُ	حوب	حَلَفَ قَسَمَ حَلَفَتْ قَسَمَ اِثْمَانًا	حلف
حَبَّ جَبَّ جَبَّانًا	حَبٌّ	حَوْبٌ مَجْعَلِي (ض ١/٢ ، ٢)	حوت	(حَلَقٌ ، حَلَقٌ مَشْرُطًا ١٠١)	حلق
أَحْبَبْتُ عَاجِزِي كَرْنَا	حَبْتٌ	حَاجَةٌ حَاجَتٌ - تَنَكُّ	حوج	حَلَقُومٌ كَلَا ٢٠	حلقوم
حَبِثَ نَابِكٌ - رَزِي	حَبْثٌ	إِسْتَحْوَذَ قَابُورًا	حوف	حَلَّ أَرْنَا - كَهَوْنَا اِحْرَامَ كَهَوْنَا ٥	حل
حَبِثْتُ اَكْنَدَةَ يَانَا كَارَهُ هَوْنَا	حَبِثٌ	حُوسٌ اَكْنَهُ حَوَالِي مَدَاكِرَ	حور	أَحَلَّ أَرْنَا - كَهَوْنَا اِحْلَالَ نَمَا ٥	احل
خَبِيرٌ آكَاهُ هَوْنَا - خَبِرْدِينَا	خَبِيرٌ	خَاَمَرٌ يَهْرُنَا حَاوَرٌ بَاتَ كَرْنَا	خامر	حَلِيلَةُ يَبْرِي	حليله يبري
خَبِزَ (ض ٢)	خَبِزٌ	(خَاوَرٌ سَوَالٌ وَجَوَابٌ كَرْنَا ٥)	خاور	حَلَمٌ عَقْلٌ حَلَمٌ جَوَانِي خَوَابٌ	حلم
خَبِطَ اَسَيْبُ زَوْدَةَ كَرْنَا	خَبِطٌ	تَخَيَّرَ لَنَا (ض ٢)	خويز	حَلَمٌ بَرَاذَتُ كَرْنَا - جَوْنٌ پَرْنَا	حلم برداشت کرنا - جون پرانا
خَبَلٌ خَبَالٌ خِرَابِي	خَبَلٌ	حَاشَا سَبِيحٌ وَتَقْدِيسٌ	حوش	حَلِي (حَلِي - زَبِيرٌ پَرْنَا نَا حَلِيلَةُ زَبِيرٌ	حلی
خَبُو خَبَا آكَاهُ جَبْنَا	خَبُو	حَاوَطَ اَحَاطٌ كَهْرُنَا	حوط	(ض ٢)	حما
خَتَرَ دَهْوَكَا دِينَا	خَتَرَ	حَاوَلٌ - سَالٌ - پَاسٌ	حول	مَثِي اِدْرَاسُ كِي مُتَلَفَتٌ حَالَتِي	حما مٹی اور اس کی متلفت حالتیں
خَتَمَ مَهْرُ لَكَ نَا اِخْتَامُ مَهْرٌ خَتْمُ نَمَا	خَتَمٌ	(حَاوَلٌ بَدَلٌ دِينَا حَالٌ حَالٌ مَهْرٌ نَمَا ٥)	حوال	حَمْدٌ تَعْرِيفٌ كَرْنَا (حَمْدٌ ، اِحْمَدٌ -	حمد
خَدَّ رَحَارِضٌ (٢) اِخْدُو دَكْرُكَا	خَدٌّ	حَامٌ اَوْنَتْ (ض ١/٢ ، ٢)	حومر	(ض ١)	حمر
(اصْحَبُ اِاخْدُو دِضٌ ١)		أَحْوَى سِيَاهُ حَوَالِيَا اِنْتَرِيَا	حوی	(أَحْمَرٌ - سَرَخٌ ض ٢)	حمر
خَدَعٌ خَادَعٌ دَهْوَكَا دِينَا	خَدَعٌ	حَيْثٌ - حَيْثُمَا جِهَالٌ	حيث	(حِمَارٌ كَدَا ض ٢)	حمار
خَدَنَ اِخْدَانٌ دَوَسْتُ ض ٥	خَدَنٌ	حَادٌ كَرْنَا جَانَا	حید	حَمَلٌ - حَمَلٌ بَرَجَهْدٌ (ض ٥)	حمل
خَذَلَ دَهْوَكَا دِينَا - دَوَسْتُ	خَذَلَ	حَايِرٌ حَايِرَانٌ جِرَانٌ هَوْنَا -	حیر	حَمَلٌ (بَرَجَهْدٌ) اِثْمَانَا - سَوَارٌ كَرْنَا	حمل (برجهد) اٹھانا - سوار کرنا
خَرَبٌ خَرَابٌ خِرَابِي خِرَابٌ هَوْنَا	خَرَبٌ	حَايِصٌ مَحِيصٌ پَنَاهُ	حیص	(حَمَلٌ عَلِيٌّ بَرَجَهْدٌ اِدْنَا ١٠١)	حمل علی برجهد اڈنا
أَخْرَبَ خِرَابٌ كَرْنَا	أَخْرَبٌ	مَحِيصٌ حَايِصٌ (مَاصِنَتٌ -	حیص	(حَمَلٌ بَرَجَهْدٌ اِثْمَانَا ١٠)	حمل برجهد اٹھوانا
خَرَجَ خَرَجٌ - مَحْصُولٌ جَبْدُهُ ١١١	خَرَجٌ	حَايِصٌ اِنَا ١٠٥	حیص	اِحْمَلٌ بَرَجَهْدٌ اِثْمَانَا اِدْرُصْبَرٌ كَرْنَا ١١١	احمل برجهد اٹھانا اور صبر کرنا
خَرَجَ نَكَلَانًا - أَخْرَجَ نَكَلَانًا	خَرَجٌ	حَاوَفَ بِي اِنصَافِي كَرْنَا	حیف	حَمِيمٌ - پَانِي - دَوَسْتُ - كَرْمِي	حمیم - پانی - دوست - گرمی
(اِاخْرَجَ كَشْمَلٌ سِي نَكَلَانًا ١١٥)		حَاوَقٌ كَهْرُنَا	حیق	يَحْمُومٌ - دَهْوَالٌ	یحوموم - دھوال
خَرَدَلٌ (خَرَدَلٌ رَانِي ض ٢)	خَرَدَلٌ	حَايِلَةٌ تَدْبِيرٌ كَرْنَا	حیل	كَرْمِي (كَرْمٌ كَرْنَا)	گرمی (گرم کرنا)
خَرَّ خَرًّا كَرْنَا	خَرٌّ	حَايِنٌ - حَايِنِيذٌ وَتَقْتٌ	حاین	حَنْثٌ كُنَاهُ حَنْثٌ قَسَمٌ تَرْتَرْنَا	حنث گناہ حنث قسم ترنا
خَرَّصَ اَكْلٌ مَجْمُوعٌ - اِنْدَازَهُ لَكَ نَا	خَرَّصٌ	حَايِيَةٌ سَابٌ حَايَا تَزْدَكِي	حای	حَنْصِيٌّ حَنْجَارٌ كَلَا	حنصی حنجر کلا
خَرَطَهُ خَرَطُومُهُ نَا كٌ	خَرَطَهُ	حَايِيٌّ زَمْدَةٌ رَهْبَانِي حَايِيٌّ ض ١)	حای	حَنْدٌ حَنْدَةٌ مَهْوُونَا	حنڈ
خَرَقَ پَهَارُنَا	خَرَقٌ	أَحْيَا زَمْدَةٌ كَرْنَا حَايِيٌّ رَعَا دِينَا	حای	حَنْفٌ حَنْفٌ كَيْسُومُنَا (ض ٢)	حنف
خَرَنَ اَكْشَا كَرْنَا خَاوَاتِنٌ خَرْنَانٌ	خَرَنٌ	اِسْتَحْيَا زَمْدَةٌ رَكْنَا - شَرْمَانَا	حای	حَنْكٌ اِحْتَنَكٌ قَابُورَانَا	حنک
خَرَنَتْ دَارُوفَةٌ - دَوَزَخٌ كَا فَرَشَةٌ	خَرَنَتْ			حَنْنٌ مَهْرَبَانٌ (حَنْنِيٌّ ض ١)	حنن

۱۰۔ مَثَابَةٌ: ثوب کے اصل معنی کسی چیز کا اپنی اصلی حالت کی طرف لوٹ آنا ہے۔ کہتے ہیں ثَابٌ مُّثَلَدٌ إِلَى دَارِهِ۔ یعنی فلاں شخص اپنے گھر کی طرف لوٹ آیا اور مَثَابَةٌ اس جگہ کو کہا جاتا ہے جو کونوں کے منہ پر پانی پلانے کے لیے بنائی جاتی ہے (معنی) چونکہ لوگ پانی پینے اوسے جانے کے لیے ایسی جگہ پر بار بار لوٹ کر آتے اور جمع ہوتے تھے۔ لہذا اسے مَثَابَةٌ کہا جاتا ہے۔ اسی نسبت سے اللہ تعالیٰ نے بیت اللہ شریف کو مَثَابَةٌ کہا کہ یہاں لوگ اگر بار بار اپنی روحانی پیاس بجھاتے اور جمع ہوتے ہیں۔ ارشاد فرمایا:

وَلَا ذُجَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ
وَأَمَّنَّا (۱۲۵)

اور جب ہم نے خانہ کعبہ کو لوگوں کے جمع ہونے اور
امن پانے کی جگہ مقرر کیا۔

ماحصل (۱) جمع کا لفظ عام ہے۔ ہر قسم کی چیزوں کے لیے اور ظاہری اور معنوی سب صورتوں میں استعمال ہوتا ہے
(۲) اجتماع، صورت جانداروں کو اکٹھا کرنے کیلئے (۳) وَسَقَى: ایک ہی چیز سے متعلقہ اجزاء کو اکٹھا کرنے کے لیے۔
(۴) حَشَرَ: جانداروں کیلئے اور تو اپنے اپنے ٹھکانوں
(۵) كَفَفَتْ: بمعنی جمع کرنا اور قبضہ میں لینا، سمیٹ لینا۔
(۶) لَعَنَ: جمع کرنا اور اس کی اصلاح کرنا۔
(۷) حَصَلَ: نکالنا اور جمع کرنا۔
(۸) مَثَابَةٌ: میں جمع ہونا کا معنی کنایہ پایا جاتا ہے۔ اصل
(۹) حَزُونٌ: جمع شدہ چیزوں کی حفاظت کرنے کیلئے۔ معنی بار بار آتے رہنا ہے۔

۳۱۔ اگر

کے لیے اِنْ اِمَّا اور لَوْ کے الفاظ قرآن میں آئے ہیں۔

۱۔ اِنْ، حرف شرط ہے۔ مستقبل کے لیے آتا ہے۔ اس کا پہلا جملہ شرطیہ ہمیشہ فعل ہوتا ہے اور دوسرے جملہ (ہذا) پرف داخل ہوتا ہے۔ قرآن میں ہے:

اِنْ تَعَدَّ بَرْهْمٌ فَاِنَّهُمْ عِبَادُكَ (۱۱۸)

اگر تو انہیں عذاب دے تو وہ تیرے بندے ہیں۔

۲۔ اِمَّا، (اِنْ۔ مَّا) جب حرف شرط کے طور پر آتا ہے تو اس میں صرف اِنْ ہی معنی دیتا ہے۔ ماحرف زیادت اور صرف تخمین کلام کے لیے آتا ہے۔ قرآن میں ہے:

(۱) اِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ اَحَدًا هُمْ۔ اگر ان دونوں میں سے کوئی ایک تمہارے سامنے

بڑھاپے کو پہنچ جائے۔ (۱۱۹)

(۲) فَاِمَّا تَرَىٰ مِنْ الْبَشَرِ اَحَدًا (۱۲۰) تو لے مریم) اگر تم کسی آدمی کو دیکھو۔

۳۔ لَوْ: حرف شرط مگر اس میں جزا کا جملہ ہمیشہ شرط سے مقید ہوتا ہے اور اس کی جزا پر ل (لام مفتوحہ) داخل ہوتا ہے۔ قرآن میں ہے:

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيْبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا
اگر مال غنیمت سہل الحصول اور سفر ہلکا ہوتا تو یہ لوگ تمہارا

الْمَدَائِنِ حُشْرِيَّتَ (۳۱) اور اس کے بجائی کے معانی کو موقوف رکھیے اور

شہروں میں ہر کار سے روانہ کر دیجئے۔

۲۔ بَعَثَ، بنیادی طور پر اس کے دو معنی ہیں (۱) اُجَازًا، اُتْهَانًا اور (۲) تَنْهَارًا اور نہ کرنا۔ پھر کبھی اس سے ایک ہی مفہوم لیا جاتا ہے۔ مثلاً بَعَثْتُ الْبَعِيزَ میں نے اونٹ کو اٹھا کر آزاد چھوڑ دیا۔ اور جب یہ روانہ کرنا کے معنی میں ہو تو اس کا مطلب کسی مقصد یا ہم کی تکمیل کے لیے روانہ کرنا ہوگا۔

ارشادِ باری ہے:

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ (۳۲)

اور خدا نے ایک کو ابھی جو زمین کو کھینچنے لگا۔

دوسرے مقام پر فرمایا:

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِّنْهُمْ لِيَتْلُوَ عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيَهُمْ

وہی تو ہے جس نے ان پڑھوں میں سے ایک رسول بھیجا۔ جو ان پر اللہ کی آیات پڑھتا اور ان کو پاک کرتا ہے۔

ماصل و آرسَل، کسی کو پیغام دے کر بھیجا۔ بعث، کسی کو کسی مقصد کی تکمیل کے لیے تہا روانہ کرنا۔

۶۶۔ بیان کرنا

کے لیے وَصَفَ، قَصَّ، صَرَّبَ، حَدَّثَ، بَشَّرَ، صَوَّرَ، فَصَّلَ اور فَشَّرَ کے الفاظ آئے ہیں:

۱۔ وَصَفَ کے معنی کسی کا علیہ بیان کرنا (م۔ ل) کسی چیز کا علیہ اور نعمت بیان کرنا خواہ وہ صحیح ہو یا غلط (مف) منظر کشی کرنا۔ قرآن میں ہے:

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرًا حَمِيدًا وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ (۱۲)

یعقوب نے کہا (یوں نہیں ہے) بلکہ تم اپنے دل سے یہ بات بنا لاتے ہو۔ اچھا صبر ہی خوب ہے اور جو تم بیان کرتے ہو، اس کے بارے میں خدا ہی مدد مطلوب ہے۔

۲۔ قَصَّ کے معنی کسی کے نشان قدم پر چلنا ہے (مف) جیسا کہ قرآن میں ہے:

فَارْتَدَّ عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا (۱۳) تو وہ دونوں اپنے پاؤں کے نشان دیکھتے دیکھتے لوٹ گئے۔

اسی سے قَصَّ بمعنی بتدریج اتباع کرتے جانا ہے (مف) یعنی ایسی بات یا واقعہ بیان کرنا جو لوگوں میں سلا بعد سلا بیان ہوتا چلا آ رہا ہو۔ جیسے:

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ (۱۴) (اے پیغمبر) ہم اس قرآن کے ذریعے جو ہم نے تمہاری طرف دکھایا ہے تمہیں ایک نہایت اچھا قصہ بیان کرتے ہیں۔

(۴) حیلۃ، ہوشیاری اور چالاکی سے تصرف پر قدرت حاصل کرنا۔

۹۔ ترازو

کے لیے **مِيزَان** اور **قِسْطَاس** کے الفاظ آتے ہیں:

۱۔ **مِيزَان**: وزن کرنے کا آلہ۔ کسی وزن کے برابر وزن کرنے کے آلہ کے لیے یہ لفظ عام ہے۔ اور **مِيزَان** ترازو میں دونوں طرف پڑے ہوئے وزن میں سے ہر ایک کو بھی کہتے ہیں۔ تولیہ ارشاد باری ہے:

أَلَا تَطَعُونَ فِي الْمِيزَانِ وَأَقِيمُوا
الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا
الْمِيزَانَ (۹۵-۹۸)

تاکہ ترازو (سے تولنے) میں حد سے کمی بیشی نہ کرواؤ
انصاف کے ساتھ ٹھیک تولو۔ اور تولیہ مت
کرو۔

۲۔ **قِسْطَاس**: رومی لغت کا لفظ ہے جو عربی میں استعمال ہونے لگا (ن۔ ل۔ ۲۸۶) اور اس ترازو کو کہتے ہیں جو بہت حساس ہو۔ راست ترازو۔ (۱-۲) ایسا ترازو جس میں جھکاؤ دیکھنے کے لیے کاٹھا (لِسَانُ الْمِيزَانِ) بھی لگا ہوتا ہے۔ ارشاد باری ہے:

وَزِنُوا بِالْقِسْطِ الْمُسْتَقِيمِ (۱۱۶)

اور جب تول کرو تو ترازو سیدھی رکھ کر تول کرو۔

www.KitaboSunnat.com

۱۰۔ تراشنا

کے لیے **نَحَتْ** اور **جَاب** (جوب) کے الفاظ ہیں۔

۱۔ **نَحَتْ**: کسی سخت چیز مثلاً لکڑی، پتھر، لوہا وغیرہ کو پھیلنے یا تراشنے کے معنوں میں آتا ہے۔ اور **نَحَاتَ** برادہ یا تراشہ کو کہتے ہیں (مفت) ارشاد باری ہے:

أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْجِتُونَ (۳۶)

کیا تم انہیں پوجتے ہو جنہیں خود تراشتے ہو۔

اور ظاہر ہے کہ یہ بُت، پتھر، لکڑی یا دھاتوں سے بنائے جاتے تھے۔ دوسرے مقام پر فرماتا ہے:

وَتَنْجِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا (۱۱۶)

اور تم پہاڑوں کو تراش تراش کر گھر بناتے ہو۔

۲۔ **جَاب**: یعنی قطع کرنا (مفت) اور سوراخ یا شکاف کرنا (منجد) اور پھر اسے پھیل چھال کر درست کرنا ہے۔ گویا باریک کام کے لیے **نَحَتْ** کا لفظ موزوں ہے اور بھاری کام کے لیے **جَاب** کا۔ ارشاد باری ہے:

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخَرَ
بِالْوَادِ (۹۹)

اور ثمود جو وادی (قری) میں پتھر تراشتے (اور گھر
بناتے تھے۔

مَاصِل: **نَحَتْ**: صرف تراشنے اور باریک کام کے لیے اور **جَاب**: کاٹنے، شکاف کرنے اور پھیلنے کے معنوں میں آتا ہے۔ اور اس کا تعلق بھاری کام سے ہے۔

۲۔ خَطْب: عمل۔ حالت معاملہ خواہ بڑا ہو یا چھوٹا۔ عام طور پر بڑے ناپسندیدہ معاملہ کے لیے استعمال ہوتا ہے (مخبراً قرآن میں ہے:

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ - حضرت ابراہیم نے فرشتوں سے کہا، تمہارا کیا مدعا ہے؟
قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ - فرشتوں نے کہا، ہم مجرم قوم کی طرف بھیجے گئے ہیں۔

(۲۱/۲۲)

۳۔ ذَّاب: یعنی مسلسل چلنے رہنا۔ عادتِ مستمرہ۔ عادت و اطوار۔ چال ڈھال (م۔ ل) قرآن میں ہے:
كَذَّابٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ (۳۱) (اُن کا حال بھی فرعون والوں کے حال جیسا ہے۔

۴۔ طَوْر: یعنی اندازہ۔ حد۔ ہیئت۔ حال۔ باری۔ اور النَّاسُ أَطْوَارٌ (یعنی آدمی کئی قسم کے ہیں) مخبراً اور تَطَوَّرَ (یعنی ایک حالت سے دوسری حالت میں تبدیل ہونا۔ گویا طَوْر ایسی حالت یا ہیئت کو کہتے ہیں جو اندازہ کے مطابق کچھ مدت بعد تبدیلی چاہتی ہو۔ ارشادِ باری ہے:

وَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ أَطْوَارًا (۱۱۱) اور اللہ نے تم کو طرح طرح کی حالتوں سے پیدا کیا ہے۔

ماصل (۱۱) بال: سوال کرتے وقت موجودہ حالت کے لیے۔

(۲) خَطْب: کسی ناپسندیدہ معاملہ کے بارہ میں پوچھنے کے لیے۔

(۳) ذَّاب: عادت اور چال چلن کے لیے۔

(۴) طَوْر: ایک ہیئت کے بعد دوسری ہیئت کے لیے آنا ہے۔

۴۔ حَاكِم

کے لیے حَاكِم، اُولَى الْأَمْرِ اور قَوَام کے الفاظ قرآن کو میم آئے ہیں۔

۱۔ حَاكِم: حَكَمَ (یعنی المنع عن الظلم) (م۔ ل) یعنی ایسا فیصلہ جس میں کسی کو دوسرے پر ظلم و زیادتی سے روکا جائے۔ اور حَكَمَ (یعنی کسی کو منصف یا حاکم بنانا۔ اور تحاکم (یعنی کسی حاکم کے پاس اپنا مقدمہ فیصلہ کے لیے لے جانا۔) مخبراً گویا حاکم وہ شخص ہے جو لوگوں کے مقدمہ کا فیصلہ کرے اور ظالم کو ظلم سے روکے۔ ارشادِ باری ہے:

وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ (۵۸) اور اللہ تمہیں حکم دیتا ہے کہ جب لوگوں کے درمیان فیصلہ کرو تو انصاف سے فیصلہ کرو۔

۲۔ اُولَى الْأَمْرِ: وُلَى الْأَمْرِ کی جمع ہے۔ اور وُلَى (یعنی کسی کو کسی علاقہ کا حاکم، والی یا بادشاہ بنانا۔

گویا لغوی لحاظ سے اس لفظ کا اطلاق کسی ملک کی حکومت کی انتظامیہ پر ہوتا ہے۔ تاہم اس کا اطلاق عدلیہ کے حاکموں پر بھی ہو سکتا ہے۔ اور اُولَى الْأَمْرِ (یعنی اربابِ بست و کشاد ارشادِ باری)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولَى الْأَمْرِ مِنْكُمْ (۵۹) لے ایمان والو! اللہ کی اور اس کے رسول کی اطاعت

کرو اور جو تم میں سے صاحبِ حکومت ہیں اُن کی بھی۔

۱- اقْرَبُونَ، قَرِيبٌ بمعنی نزدیک یا قریب ہونا۔ اور یہ لفظ زمانہ، فاصلہ، مرتبہ، رشتہ داری، غرض ہر لحاظ سے جامع مفہوم رکھتا ہے۔ اقْرَبٌ بمعنی زیادہ قریب۔ زیادہ نزدیک۔ اور اقْرَبُونَ یا اقْرَبِينَ یا ذَا اقْرَبِي یا ذُوِي الْقَرْبِي کے الفاظ قریبی رشتہ داروں کے معنی میں مخصوص ہو جاتے ہیں۔ رشتہ دار دُور کے بھی ہوتے ہیں اور نزدیک کی بھی۔ نزدیک رشتہ دار وہ ہیں جن کا اللہ تعالیٰ نے وراثت میں حصہ مقرر کر دیا ہے یعنی بیٹے، بیٹیاں، ماں، باپ، میان بیوی، اور بہن بھائی۔ ارشاد باری ہے:

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ
وَالْاَقْرَبُونَ (۲۱)

رشتہ دار چھوڑ مروں۔

۲- نَسَبٌ، نَسَبٌ يَنْسَبُ بمعنی نسب بیان کرنا اور نسب و ریاقت کرنا۔ اور اسْتَنْسَبَ۔ نسب بیان کرنا۔ نسب پوچھنا۔ اور نَسَبٌ اور اَنْسَابٌ بمعنی قرابت۔ رشتہ داری (منجہ) اور نسب سے مراد وہ رشتہ دار ہوتے ہیں جو باپ کی طرف سے ہوں کیونکہ نسب باپ کی طرف سے چلتا ہے اور اس میں اقْرَبُونَ کے علاوہ بیٹے اور پھوپھی اور ان کی اولاد بھی شامل ہیں۔ ارشاد باری ہے:

فَاِذَا نَفَخَ فِي الصُّورِ فَلَا اَنْسَابَ
بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ (۲۲)

نہ رہیں گی۔

اور امام راغب نسب کا معنی البون میں سے کسی ایک طرف کے رشتہ دار لکھا ہے (صفت) یعنی باپ کے علاوہ ماں کے رشتہ داروں (پنجابی نانکے) کو بھی نسب میں شامل کیا ہے۔

۳- صَہْرٌ، بمعنی سسرال یعنی وہ رشتہ دار جو شادی کے نتیجے میں پیدا ہوں۔ بیوی کے لیے شوہر کے نسبی رشتہ دار سسرال ہیں اور شوہر کے لیے بیوی کے نسبی رشتہ دار سسرال ہیں۔ ارشاد باری ہے:

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا
فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا (۲۵)

وہی تو ہے جس نے انسان کو پانی سے پیدا کیا۔ پھر اس کو صاحب نسب اور صاحب قرابت و دامادی بنایا۔ (جالندھری)

۴- اَوْلُو الْاَتْرَاحِمَا: رحم سے تعلق رکھنے والے رشتہ دار۔ ان کا دائرہ بہت وسیع ہے جن میں پھوپھی اور چچے بھی شامل ہو جاتے ہیں لیکن علم الفرائض کی رو سے ان کا درجہ ذمی الفروض اور حصبہ کے بعد آتا ہے) ارشاد باری ہے:

وَأَوْلُو الْاَتْرَاحِمَا بَعْضُهُمْ اَوْلٰی
بِبَعْضٍ فِيْ كِتَابِ اللّٰهِ (۲۶)

اور اللہ کے حکم کی رو سے رشتہ دار ایک دوسرے کے (ترک کے) زیادہ حقدار ہیں۔

۵- اِلٌّ: کا ترجمہ عموماً قرابت یا رشتہ داری کیا جاتا ہے لیکن لغوی لحاظ سے اس کا معنی رشتہ داروں سے کیا ہوا عہد و پیمانہ ہے۔ اِلٌّ بمعنی عہد۔ اقرار۔ پڑوسی (منجہ) اور اِلٌّ الرَّجُلِ بمعنی جباریلہ یعنی اس کا پڑوسی بنانا (ق) ہے۔ ارشاد باری ہے:

لَا يَرْجُونَ فِيْ مُؤْمِنٍ اِلًّا وَّلَا ذِمَّةً۔
یہ لوگ کسی مومن کے حق میں نہ تو رشتہ داری کا پاس

تیز فہم ہوں یا نہ ہوں۔ ارشادِ باری ہے:

فَاعْتَبِرْ زَيْدًا يَأْتِيهِ الْأَبْصَارُ (۵۶)

۶۔ اُولِي النَّهْيِ: نہی بمعنی کسی چیز کی انتہی کو پہنچنا (م۔ ل) اور تَهْوِيَةٌ هَسُوًا بمعنی بہت زیادہ ذہین ہونا کامل العقل ہونا اور نَهْيٌ تَهْيِيَةٌ کی جمع ہے۔ اور اُولِي النَّهْيِ بمعنی صاحبِ فرست۔ لہی لائے رکھنے والے لوگ۔ تجربہ کار، موجد، ارشادِ باری ہے:

إِنِّي فِي ذَلِكَ لَأَيُّمٌ لِأُولِي النَّهْيِ۔

بیشک ان (باتوں) میں عقل والوں کے لیے بہت سی نشانیاں ہیں۔ (۲۵۴)

حاصل (۱) حجب: وہ عقل جو نقصان سے بچائے۔

- (۲) عَقْل: وہ عقل جو نقصان سے بچائے اور فائدہ مند چیزوں کو اختیار کرنے کی تدبیر کرے۔
- (۳) حِلْمٌ: ایسی عقل جو طبیعت پر ضبط رکھے اور مشتعل نہ ہونے دے۔
- (۴) اُولِي الْأَلْبَابِ: تیز فہم لوگ۔ بات کا خلاصہ سمجھنے والے لوگ۔
- (۵) اُولِي الْأَبْصَارِ: غور و فکر کرنے والے لوگ۔
- (۶) اُولِي النَّهْيِ: بات کی تہ تک پہنچنے والے صاحبِ فرست لوگ۔

۱۱۔ عقل مار دینا

کے لیے اسْتَفْتَرَ اور اسْتَحْفَتَ کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ اسْتَفْتَرَ: فَتْرَ بمعنی دھوکہ دے کر غالب آنا۔ ہوش اڑا دینا۔ گھبرا کر نکال دینا۔ اور اسْتَفْتَرَ بمعنی مضطرب کر دینا۔ ہلکا جانا۔ ذلیل سمجھنا۔ گھر سے باہر نکال دینا (موجد) اور اسْتَفْتَرَ بمعنی اضطراب میں ڈالنا۔ عقل کھو دینا (م۔ ق) ارشادِ باری ہے:

فَأَرَادَ أَنْ يَسْتَفْتِرَهُمُ مِنَ الْأَرْضِ۔

فرعون نے چاہا کہ بنی اسرائیل کو اس باختر کر کے سرزمینِ مصر سے نکال دے۔ (۱۳۴)

۲۔ اسْتَحْفَتَ: حَفَّتَ بمعنی ہلکا ہونا سَخِيفٌ بمعنی ہلکا (ضد ثقیل) اور حَفَّتَ بمعنی ہلکا کرنا۔ اور

اسْتَحْفَتَ بمعنی ہلکا جانا۔ جاہل سمجھنا (حق و راستی سے ہٹا دینا) موجد ارشادِ باری ہے:

فَاسْتَحْفَتَ قَوْمَهُ فَأَطَاعُوهُ (۲۱۶)

فرعون نے اپنی قوم کی عقل مار دی تو انہوں نے اُس کی بات مان لی۔

حاصل (۱) اسْتَفْتَرَ: کسی کو پریشان اور مضطرب کر کے یا دھوکہ سے اس کی عقل مار دینا۔

(۲) اسْتَحْفَتَ: کسی کو ذلیل اور حقیر بنا کر اُس کی عقل مار دینا۔

علاوہ دیکھیے ”سوائے“

اور بڑے سے بڑا گناہ قتل ناحق ہوتا ہے اس پر بھی لفظ ذَنْب کا اطلاق ہوا ہے۔ قرآن میں ہے:

وَالَّذِينَ عَلَىٰ ذُنُوبِهِمْ فَأَنذَرْتُهُمْ لَئِن يُصَلُّوا يَسْمَعُوا صَوْتًا مِّنَ السَّمَاءِ بِغَيْرِ عِلْمٍ حَقًّا يَقْنُتُونَ (۲۱)

میرے ذمہ ان کا ایک گناہ (خون ہے) اور مجھے ڈر ہے کہ وہ مجھے مار ہی نہ ڈالیں۔

۲- حَطَا: ایسا گناہ جس کے کرنے کا ارادہ نہ ہو مگر اتفاقاً ہو جائے یا سہواً۔ مثلاً کسی شکارچی نے تیر تو شکار کو مارا اور وہ لگ کسی انسان کو گیا جس سے وہ مر گیا۔ ایسی خطا اگر قابل حد یا تعزیر ہو تو سزا میں تخفیف ہو جاتی ہے اور اسے حَطَاً یا حَطَاً کہتے ہیں۔ اور اگر دوسری نوع کی ہوں تو اللہ تعالیٰ استغفار اور نیک اعمال کے بدلہ میں معاف بھی فرمادیتے ہیں اور اسے حَطَاً کہتے ہیں (فقہ ل ۲۰) (ج خطایا) اور حَطِيحٌ (ج خطیئات) بھی اسی معنی میں استعمال ہوتا ہے۔ ارشاد باری ہے:

وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحَرَّرَ رَقَبَةً مُّؤْمِنَةً وَزِيَدَهُ مِمَّا جَاءَ مَسَلَمَةً إِلَىٰ آهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا (۲۲)

اور جو بیگموت چوک کر بھی مومن کو مار ڈالے تو ایک مسلمان غلام بھی آزاد کرے اور معتول کے دثار کو خون بہا بھی نہ لالہ کہ وہ معاف کر دیں۔

دوسرے مقام پر فرمایا:

وَقُلُوا لِحِطَّةٍ تُغْفِرْ لَكُمْ حَطِيئَتَكُمْ (۲۵)

اور حِطَّةً (بخشش کی چار) کہنا۔ ہم تمہارے گناہ معاف کر دیں گے۔

۳- حُوب: الْحُوبَةُ مال باپ۔ بہن۔ بیٹی۔ کہتے ہیں اِنْ لِي حُوبَةٌ اَعْوَلُهَا یعنی میرے بال بچے ہیں جن کی میں کفالت کرتا ہوں (منجد) اور حُوبٌ یعنی اولاد کا والدین کی نافرمانی یا والدین کی اولاد پر شفقت اور تربیت میں کوتاہی کرنا (م۔ ل) اور انا م راغب کے نزدیک جن کاموں سے سختی سے روکا گیا ہے ان کا ارتکاب حُوبٌ کہلاتا ہے (مف) اور حُوبٌ کا بنیادی معنی ڈانٹ (زجر) ہے۔ اور حُوبٌ ہر وہ گناہ ہے جس کا فاعل مستحق زجر ہو (فقہ ل ۱۹۳) ارشاد باری ہے:

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمُ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ رِثَةً كَانَ حُوبًا كَيْبَرًا (۲۶)

کہ بڑا سخت گناہ ہے۔

۴- حِنْتٌ: بمعنی غلط اور جھوٹی قسم۔ گناہ اور نافرمانی (مف) اور حِنْتٌ فِي الْيَمِينِ بمعنی قسم کی غلطی کرنا (م۔ ل) اور حِنْتٌ بمعنی باطل کی طرف جھکنا۔ مائل ہونا (منجد) گویا حِنْتٌ سے مراد ایسا گناہ ہوتا ہے جو عہد و پیمان یا قسم توڑنے سے متعلق ہو۔ ارشاد باری ہے:

وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ (۲۷)

اور وہ لوگ گناہ عظیم پر اصرار کرتے تھے۔

۵- اِثْمٌ: بمعنی ہر وہ عمل جو کار خیر یا ثواب سے پیچھے رکھے یا روکے (مف م۔ ل) (ج اِثَامٌ) (صندیقی) نیز اِثْمٌ کا لغوی معنی تقصیر ہے (فقہ ل ۱۹۳) ارشاد نبوی ہے:

۱۔ نَجَاتٍ: بمعنی کسی مصیبت سے چھٹکارا حاصل کرنا۔ ربانی پانا۔ کسی بھی صورت میں ہو۔ اس کا استعمال عام ہے۔ ارشاد باری ہے،

وَقَالَ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ هَذَا الَّذِي كُنَّا نَعْبُدُ
أُمَّةً (۱۲/۲۵)

لگا اور اسے مدت کے بعد بت یاد آگئی۔

۲۔ نَزَا: بمعنی کسی مصیبت سے نجات پانا اور محبوب چیز تک پہنچنا (فقران ۱۲/۲۲) سلامتی کے ساتھ بھلائی حاصل کر لینا (صفت) ارشاد باری ہے،

فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ
الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ (۱۸/۵)

جو شخص آگ (دوزخ) سے دور رکھا گیا اور جنت میں داخل کیا گیا وہ نجات پا گیا۔

پھر قاتر کا لفظ لغت اصداو سے بھی ہے۔ فوز بمعنی نجات پانا بھی اور ہلاک ہونا بھی فَوْزُ الْجَلِّ
بمعنی آدمی مر گیا۔ اور مفازا بمعنی نجات کا سبب، کامیابی کی جگہ یا کامیابی کا سبب، ہلاکت
کی جگہ یا ہلاکت کا سبب (مخبر م۔ ل) ارشاد باری ہے،

فَلَا تَحْسَبَنَّاهُمْ بِمَفَازَةٍ مِنَ
الْعَذَابِ وَأَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۳۸/۳)

ان کی نسبت یہ خیال نہ کرنا کہ وہ عذاب سے چھوٹ
جائیں گے اور ان کے لیے بُرا عذاب ہے۔

اس آیت میں مفازا کا لفظ ہلاکت کی جگہ اور اس کے سبب کا معنی دے رہا ہے۔

ماہصل: نجات کا لفظ صرف کسی مصیبت کے چھوٹنے کے لیے آتا ہے جبکہ نَزَا کا لفظ کسی مصیبت سے چھوٹنے کے
ساتھ ساتھ کسی مرغوب چیز سے ہٹنا بھی ہونے کے لیے آتا ہے۔

۱۲۔ نذر و نیاز

کے لیے نَذْر اور قُرْبَان کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔

۱۔ نَذْر (ج نذروں)۔ بمعنی کسی حادثہ کی وجہ سے غیر واجب چیز کو اپنے اوپر واجب کر لینا۔ اور
نَذْر بمعنی نذریا منت ماننا اگر چالیسی نذروں یا حالات سے مشروط ہوتی ہے۔ تاہم اس نذریا منت کی
ادائیگی لازم اور واجب ہوتی ہے۔ ارشاد باری ہے،

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُؤْتُوا
نَذْرَهُمْ (۲۲/۹)

(حاجی لوگ قربانی کرنے کے بعد) چاہیے کہ اپنا میل بھل
دور کریں اور نذریں پوری کریں۔

۲۔ قُرْبَان، قربان الملك بمعنی بادشاہ کا ندیم۔ اور قربان ہر وہ چیز ہے جس کے ذریعہ اللہ تعالیٰ کا قرب
حاصل کرنا مقصود ہو خواہ یہ ذبیحہ ہو یا اور کچھ (مخبر) اور ہر قسم کی نذروں یا قربانی غیر اللہ کے لیے حرام
ہے کیونکہ یہ بھی مالی عبادت ہوتی ہے (لیکن مشرکین اللہ کے سوا دوسروں کو بھی، جنہیں وہ قابل احترام
سمجھیں، نذروں یا قربانی وغیرہ پیش کرتے ہیں) قرآن میں ہے،

إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبِلَ مِنْ أَحَدِهِمَا

جب دونوں (ہابیل اور قابیل) نے (مذاکر) قربانیں

ہیں۔ (ج و حش اور و حوش) سارے وحشی جانور درندے نہیں ہوتے۔ مثلاً گیدڑ، لنگور، ہرن، بندر وغیرہ اور درندے کو سَبَع، سَبَع اور سَبَع کہتے ہیں۔ سَبَعُ الذَّئْبِ الخَمُّ بمعنی بھیڑیے نے کبریٰ کو پھاڑ لکھایا۔ اور السَّبَعُ مِنَ الطَّيْرِ بمعنی شکاری پرندہ (مخبر) قرآن میں ہے:

وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْنَاهُ۔ اور وہ جانور بھی (حرام ہے) جسے درندہ نے پھاڑ لکھایا ہو مگر جس کو تم امر نے سے پہلے ذبح کر لو۔ (۵)

قرآن میں درج ذیل درندوں اور وحشی جانوروں کے نام مذکور ہیں:

۱- ذئب: بمعنی بھیڑیا (مؤنث ذئبۃ) اور ذئب بمعنی مکاری اور خباثت میں بھیڑیے کی طرح ہونا یا بھیڑیے سے خوف زدہ ہونا (مخبر) قرآن میں ہے:

وَآخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذَّيْبُ (۱۳) اور میں ڈرتا ہوں کہ میں اسے بھیڑیا نہ کھا جائے۔

۲- خنزیر، سور، مشور و معروف نجس اور ناپاک جانور جس کا گوشت پوست غرضیکہ ہر چیز حرام ہے (ج خنازیر) ارشاد باری ہے:

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَنَحْمَ الْخَنَازِيرِ (۱۴) اس (اللہ) نے تم پر مردار اور لہو اور سُور کا گوشت حرام کر دیا ہے۔

۳- قِرْدَة، قِرْد بمعنی بندر (ج قِرْدَة - قِرْدَة، قِرْد - اقواد وغیرہ) مؤنث قِرْدَة (ج قِرْد) (مخبر) ارشاد باری ہے:

وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرْدَةَ وَالْخَنَازِيرَ۔ اور اللہ تعالیٰ نے ان میں سے بعض کو بندر اور سُوَر بنا دیا۔ (۵)

۴- قَسْوَة: بمعنی شیر۔ غالب مضبوط (ج قساو) اور قساوۃ (مخبر) اور بمعنی شیر بہر دم۔ (ق) نیز تیر انداز اور شکاری کو بھی قَسْوَة کہتے ہیں (معن) ارشاد باری ہے:

كَانَهُمْ حَمِيًّا مُتَشَفِّعَةً قَرَّتْ مِنْ قَسْوَةٍ (۱۵) گویا کہ وہ بد کے پھرتے گدھے ہیں۔ جو شیر بہر دم (کے خوف) سے بھاگ اٹھے۔

۵- کَلْب: بمعنی کتا (ج کلاب) اور کَلْبُ الرَّجُلِ بمعنی کھی کا کتوں کی طرح آواز نکالنا۔ اور کَلْبُ الْكَلْبِ بمعنی کتے کو شکار کے لیے سدھانا اور مُكَلَّبِ بمعنی ہرزخم دینے والا جانور یا شکار سکھانے والا۔ قرآن میں ہے:

وَكَلَبَهُمْ بِأَسْطٍ ذِرَاعِيٍّ بِالْوَصِيدِ۔ اور ان (اصحاب کعب) کا کتا چوکھٹ پر اپنے بازو پھیلائے ہوئے ہے۔ (۱۸)

۲۔ ۱۔ درخت پھل اور پودے وغیرہ

۶۱۶۔ شَجَر - شَجْرَة - نَجْم - أَثَل - صَرِيح - ذَقْوَم - يَقْطِين کے لیے دیکھیے "درخت"!